



# Myanmar – EU Trade Helpdesk



## အီးယူပို့ကုန်ဈေးကွက်လေ့လာချက် - သရက်သီး

### မြန်မာ့သရက်သီး

နိုင်ငံပေါင်း (၉၀) ကျော်တွင် သရက်သီးအမျိုးပေါင်း (၁၆၀) ခန့်ကို စိုက်ပျိုးနေကြပါသည်။ Keitt၊ Kent နှင့် Tommy Atkins သရက်မျိုးများသည် လူသိအများဆုံးသော သရက်မျိုးများဖြစ်ကြပြီးအီးယူနှင့် အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုကဲ့သို့ အဓိကကျသည့် ဈေးကွက်ကြီးများ၌ ဝယ်လို အားအလွန်ပင်ကြီးမားပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံအနေဖြင့် သရက်သီးမျိုးစိတ်ပေါင်းတစ်ရာကျော်ဖြင့် နှစ်စဉ် သရက်သီးတန်ချိန် နှစ်သန်း ထုတ်လုပ်လျက်ရှိသည်။ သို့သော် စိန်တစ်လုံး (ဒိုင်းမွန်း) နှင့် ရွှေဟင်္သာသရက်သီးမျိုးများကိုသာ ပြည်ပသို့ တင်ပို့ပါသည်။ စိန်တစ်လုံးသရက်သီးများကိုတရုတ်၊ စင်ကာပူနှင့် ရုရှား ဖက်ဒရေးရှင်းနိုင်ငံများသို့တင်ပို့နေပြီး အရေအတွက် အနည်းအကျဉ်းကိုသာ အီးယူသို့တင်ပို့ပါသည်။



ဓာတ်ပုံ ။ ။ ရပ်စောက်သရက်သီးအဖွဲ့မှ သရက်သီးတောင်သူ

### အီးယူသရက်သီးဈေးကွက်

မကြာသေးမီနှစ်များအတွင်း ကမ္ဘာ့စားသုံးမှုနှုန်းမြင့်တက်လာခဲ့ရာ နိုင်ငံတကာသရက်သီးကုန်သွယ်မှုအနေဖြင့် ၂၀၂၉ ခုနှစ်တွင်အမေရိကန် ဒေါ်လာ (၁.၇၉၉) ဘီလီယံနီးပါးအထိ ရောက်ရှိလာလိမ့်မည်ဟု ခန့်မှန်းထားကြသည်။ အီးယူ၏သရက်သီးတင်သွင်းမှုများသည် တစ်ကမ္ဘာလုံးစုစုပေါင်းတင်သွင်းမှု၏ (၄၀) ရာခိုင်နှုန်းခန့်ကို ကိုယ်စားပြုနေပါသည်။ အီးယူ၏စုစုပေါင်းသရက်သီးတင်သွင်းမှုများအရ ၂၀၁၃ ခုနှစ်တွင် တန်ချိန် (၄၁၀,၀၀၀) မှ ၂၀၁၇ ခုနှစ်တွင် တန်ချိန် (၅၉၀,၀၀၀) သို့ တိုးတက်မှုရှိနေကြောင်း ဖော်ပြပါသည်။

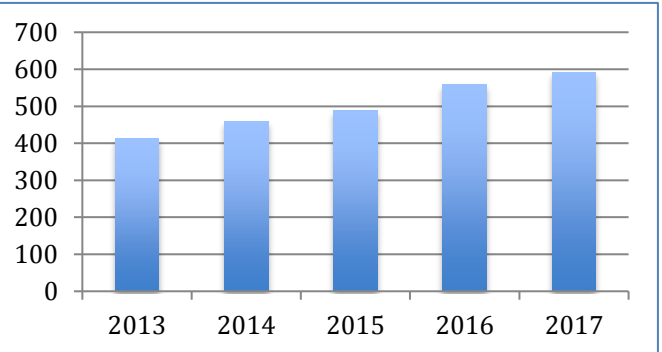
လွန်ခဲ့သည့်နှစ်များအတွင်း အထူးသဖြင့် ၂၀၁၅ ခုနှစ်နောက်ပိုင်း၌ သရက်သီးသွင်းကုန်များ၏ စုစုပေါင်းတန်ဖိုးသည် ယင်း၏သွင်းကုန် ပမာဏထက် တိုးတက်မှုနှုန်းပိုမိုမြင့်မားသည်ကို (၂၀၁၃ တွင်အမေရိကန်

ဒေါ်လာ ၈၀၂ သန်း မှ ၂၀၁၇ တွင် ၁၁၉ သန်းထိ)တွေ့ရှိရပါသည်။ ယင်းအချက်သည် သရက်သီးပျမ်းမျှဈေးနှုန်းများ မြင့်မားလာခဲ့ကြောင်းညွှန်ပြနေပါသည်။ ၎င်းတို့မှာတန်ဖိုးပိုမိုကြီးမားသော သရက်သီးအမျိုးအစားသစ်များ တင်သွင်းလာမှု၊ လေကြောင်းဖြင့် တွင်ကျယ်စွာ တင်ပို့လာမှုအပြင် သရက်သီးရရှိနိုင်မှုအခြေအနေ အတက်အကျ တို့ကြောင့် ဖြစ်သည်။

ယခင်က အီးယူနိုင်ငံများသို့အဓိကတင်ပို့ရောင်းချလျက်ရှိသော လူသိများသည့်သရက်သီးများမှာ Amélie၊ Tommy Atkins နှင့် Kent တို့ဖြစ်ပြီး မကြာသေးမီနှစ်များအတွင်း အမျိုးအစားသစ်များဖြစ်သည့် Keitt နှင့် Nam Doc Mai တို့ ဈေးကွက်ထဲရောက်ရှိလာပါသည်။

စားသုံးသူများအနေဖြင့် အဆိုပါသရက်သီးအမျိုးအစားသစ်များ၏ အရသာ၊ အချိုဓာတ်နှင့် အမျှင်မပါဝင်မှုတို့ကို သတိပြုနှစ်ခြိုက်ကြသောကြောင့် လက်လီရောင်းဝယ်သူများသည် ထိုအမျိုးအစားစုံစုံလင်လင်ရှိနေမှုအပေါ် ကြိုဆိုလက်ခံလာကြပြီဖြစ်သည်။ ယေဘုယျအားဖြင့် စားသုံးသူများ အထူးသဖြင့် ဥရောပအနောက်ပိုင်းတွင် လွယ်လွယ်ကူကူလှီးစိတ်နိုင်သောသရက်သီးများကို ပိုမိုနှစ်ခြိုက်ကြသဖြင့် လက်လီရောင်းချသူများသည် အမျှင်များသောသရက်သီးများအားလက်ရှောင်လာကြပါသည်။ စားသုံးသူအကြိုက်ပြောင်းလဲလာခြင်းသည် မြန်မာနိုင်ငံမှသရက်သီးများအတွက် အခွင့်အလမ်းကောင်းများ ဖြစ်ပေါ်စေသည်။

(ပုံ - ၁) အီးယူ၏သရက်သီးများတင်သွင်းမှု (အမေရိကန်ဒေါ်လာထောင်ပေါင်း)



ရည်ညွှန်း ။ ။ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုန်သွယ်မှုဗဟိုဌာန (ITC) Trade Map၊ ၂၀၁၈

\*မှတ်ချက် ။ ။ ကုန်သွယ်မှုစာရင်းဇယားများ၌ သရက်သီးအုပ်စုများထဲတွင် မာလကာသီးနှင့်မင်းကွတ်သီးတို့လည်းကျယ်ပြန့်သည့် ထုတ်ကုန် ပစ္စည်းအမျိုးအစားအုပ်စုတစ်ခုအဖြစ် ပါဝင်နေလျက်ရှိသော်လည်း ကုန်သွယ်မှုကိန်းဂဏန်းများမှာ တိကျပါသည်။

Operated by



Supported by





# Myanmar – EU Trade Helpdesk

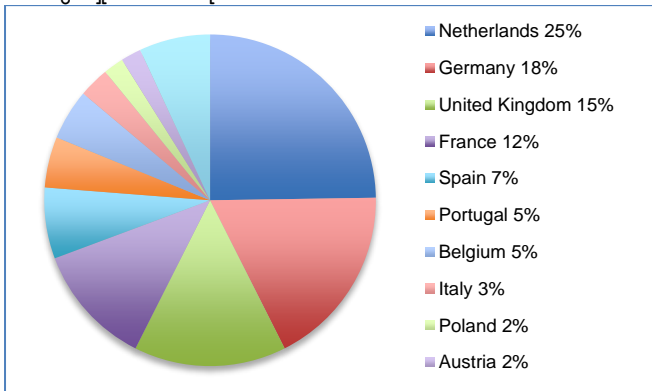


## အီးယူမှ အလားအလာရှိသော ရည်မှန်းချက်များ

အီးယူပြင်ပနိုင်ငံများမှ သရက်သီးများကို ဦးဆောင်တင်သွင်းနေသော နိုင်ငံမှာနယ်သာလန်နိုင်ငံဖြစ်သည်။နယ်သာလန်နိုင်ငံသည် ကုန်သွယ်ရေး အချက်အချာကြည့်အတွက် ၂၀၁၆ ခုနှစ် အီးယူသို့ တင်သွင်းသော သရက်သီးအားလုံး၏ထက်ဝက်ကျော်အတွက် နေရာ ယူထားပါသည်။ ၎င်းသည် သရက်သီးအများစုကို အခြားအီးယူနိုင်ငံများနှင့် အီးယူပြင်ပနိုင်ငံသို့ ပြန်လည်တင်ပို့ပါသည်။

ယူကေ၊ ဂျာမနီနှင့် ပြင်သစ်တို့သည် မူရင်းထုတ်လုပ်ရာနိုင်ငံများမှ တိုက်ရိုက်တင်ပို့မှုအတွက်လည်းကောင်း သို့မဟုတ် ကုန်သွယ်ရေး အချက်အချာကျရာနိုင်ငံများမှတစ်ဆင့် ပြန်လည်တင်ပို့မှုအတွက် လည်းကောင်း အရေးပါလှသည့်နိုင်ငံများဖြစ်ကြသည်။ အရှေ့ဥရောပ နိုင်ငံများတွင်သရက်သီးစားသုံးမှုအလွန်နည်းပါးသော်လည်း ပိုလန် နှင့် ရိုမေးနီးယားကဲ့သို့သောနိုင်ငံများတွင် စားသုံးမှုသိသိသာသာတိုးတက် နေကြောင်းသိရပါသည်။ အနောက်ဥရောပ၌ သွင်းကုန်တင်သွင်းသူ များက ယခုအချိန်ထိ အဆိုပါနိုင်ငံများသို့ အဓိကတင်ပို့ရောင်းချပေးနေ ပါသည်။ ဥရောပတွင် စပိန်နိုင်ငံသည် သရက်သီးများအား စီးပွားဖြစ် အကြီးအကျယ်ထုတ်လုပ်သည့် တစ်ခုတည်းသောနိုင်ငံဖြစ်သည်။ သို့သော် စပိန်နိုင်ငံထွက်သရက်သီးများသည် ပင်လယ်ရေကြောင်းမှ အမြောက်အမြားတင်သွင်းလာသော သရက်သီးများထက်စာလျှင် ပိုမိုဈေးကြီးနေပြီး လေကြောင်းဖြင့်တင်ပို့လိုက်သောသရက်သီးမှည့် များနှင့် တစ်တန်းတည်းထားရမည့်အနေအထားတွင်ရှိနေသည်။ သရက်သီးရာသီ (ဩဂုတ်လလယ် မှ နိုဝင်ဘာလအထိ) တွင် စပိန် ဈေးကွက်အားယှဉ်ပြိုင်ရန်ခက်ခဲမည်ဖြစ်သော်လည်း ဖွံ့ဖြိုးဆဲနိုင်ငံ များမှသရက်သီးများအတွက် သင့်တော်သည့် ဈေးကွက်အရည်အသွေး နှင့်အရသာပိုင်းလိုအပ်ချက်များဖြည့်ဆည်းနိုင်လျှင် သရက်သီးရာသီချိန် ပြင်ပ၌ အခွင့်အလမ်းကောင်းများရှိနေပါသည်။ အခြားသောအီးယူနိုင်ငံ များတွင်မူ သရက်သီးများကို တစ်နှစ်ပတ်လုံးရောင်းချနိုင်မည့် အခွင့်အလမ်းများရှိသည်။

(ပုံ - ၂) ၂၀၁၇ ခုနှစ် ၊ အီးယူ၏ သရက်သီးတင်သွင်းမှု (တင်သွင်းမှုပမာဏအလိုက်)



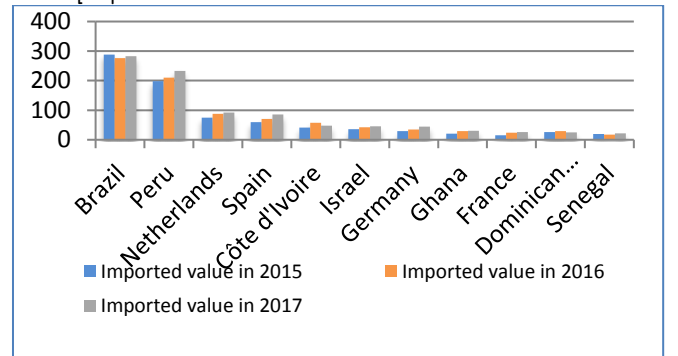
ရည်ညွှန်း ။ ။ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုန်သွယ်မှုဗဟိုဌာန (ITC) Trade Map ၊ ၂၀၁၈

## အီးယူဈေးကွက်လက္ခဏာရပ်များ

သရက်သီးများအတွက် အရသာမှာ အလွန်ပင်အရေးကြီးလှသည့် စံနှုန်း တစ်ခုဖြစ်သည်။ အထူးသဖြင့် ဥရောပအနောက်မြောက်ပိုင်းတွင် စားသုံးသူများသည် အရသာကို ပိုမို၍အသိအမှတ်ပြုလာကြပြီး အရည်အသွေးကောင်းသည့်ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းတစ်ခုအပေါ် ငွေကြေးပိုမို သုံးစွဲလာကြသည်။ ပြင်သစ်၊ စပိန်နှင့်ဆွစ်ဇာလန်ကဲ့သို့သောနိုင်ငံများ သည် လေကြောင်းဖြင့်တင်ပို့မည့် ပင်မဥရက်သီးများအတွက် စိတ်ဝင်စားစရာကောင်းသောဈေးကွက်များဖြစ်ကြသည်။

ဩဂုတ်လသရက်သီးများစားသုံးမှုပမာဏသေးငယ်သော်လည်း ဖွံ့ဖြိုး လာသည့်ဈေးကွက်ကြောင့် ရောင်းချနိုင်မှုအပိုင်း၌လည်း အကန့်အသတ် ရှိနေပါသည်။ အီးယူတွင် ဩဂုတ်ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းများအား ဈေးကွက် တင်ရောင်းချရန်မှာ ဩဂုတ် ထုတ်လုပ်မှုနည်းစနစ်များအနေဖြင့် ဥရောပ၏ ဥပဒေများအတိုင်း အကောင်အထည်ဖော်လိုက်နာထားရ မည်ဖြစ်သည်။ ထို့ပြင် ဩဂုတ်သရက်သီးများအဖြစ် ဈေးကွက်တင် ရောင်းချခြင်းမပြုမီ အဆိုပါထုတ်လုပ်မှုနည်းစနစ်များကို အနည်းဆုံး နှစ်နှစ် လက်တွေ့အကောင်အထည်ဖော်အသုံးချထားပြီးဖြစ်ရပါမည်

(ပုံ - ၃) အီးယူသို့ သရက်သီးများဦးဆောင်တင်သွင်းနေသည့်နိုင်ငံများ (အမေရိကန်ဒေါ်လာထောင်ပေါင်း)



ရည်ညွှန်း ။ ။ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုန်သွယ်မှုဗဟိုဌာန (ITC) Trade Map ၊ ၂၀၁၈

အီးယူသည် သရက်သီးအများစုကို ဘရာဇီးနှင့် ပီရူးတို့မှတင်သွင်း နေသည့်အပြင် အိုင်ဗရိကိုစ် ၊ ဂါနာ ၊ ဒိုမီနီကန်သမ္မတနိုင်ငံနှင့် ဆီနီဂေါ နိုင်ငံတို့မှလည်း ပိုမို၍တင်သွင်းလာပါသည်။ ကျန်ရှိသည့် အီးယူပြင်ပ နိုင်ငံများမှတင်သွင်းမှုသည် အစွဲရေးနိုင်ငံမှလာခြင်းဖြစ်သည်။

## အီးယူဈေးကွက်ဝင်ရောက်မှုဆိုင်ရာလိုအပ်ချက်များ

- စားသောက်ကုန်များကျန်းမာရေးနှင့်ညီညွတ်ရေးဆိုင်ရာ အီးယူ၏ ဥပဒေသည် အစားအစာပြုပြင်ထုပ်ပိုးသူများ လိုက်နာရန်တာဝန် ရှိပြီး စိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်သူများအတွက် အကြံပြုထောက်ခံချက် ပေးခြင်းခံရသည် (မူလထုတ်လုပ်မှု) ။

Operated by



Supported by





# Myanmar – EU Trade Helpdesk



- အီးယူသို့တင်ပို့လိုက်သောသရက်သီးများသည် ပင်ရင်းနိုင်ငံမှ ထုတ်ပေးထားသည့် အပင်ရောဂါကင်းရှင်းကြောင်းထောက်ခံချက် လက်မှတ်လိုအပ်လေ့ရှိသည်။ ၎င်းတို့ကို အပင်ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာ ညွှန်ကြားမှုအောက်စာရင်းထည့်သွင်းထားရာ အပင်ကျန်းမာရေး စစ်ဆေးမှုများကို မလုပ်မနေရလုပ်ဆောင်ရန် သတ်မှတ်ထားသည်။
- အီးယူသို့တင်ပို့လိုက်သောသရက်သီးများအတွက် သတ်မှတ်ထားသည့် အမြင့်ဆုံးဓာတ်ကြွင်းပါဝင်မှုအဆင့်များ (MRLs) ရှိသည်။ သရက်သီးများအတွက် သက်ဆိုင်ရာ MRLs ကို စစ်ဆေးကြည့်ရှုရမည်ဖြစ်သည်။ [The relevant MRLs for mangos must be checked](#) ။ ဥပမာ ဂျာမနီမှလက်လီရောင်းဝယ်သူများကဲ့သို့ အကြီးစားလက်လီသမားများသည် အီးယူဥပဒေကပြဋ္ဌာန်းထားသည်ထက် ပိုမိုတင်းကျပ်သော MRL များ ထားရှိတတ်ကြောင်းကိုသတိပြုပါ။
- သရက်သီးများ အီးယူသို့ဝင်ရောက်ရန်ငြင်းပယ်ခံရမှုများ၏အဓိက အကြောင်းရင်းများမှာ ပုပ်နေခြင်းနှင့် ပရိုသီရိုဖိုးစ်၊ အိုမီသိုရိုက်နှင့် ဒိုင်မီသိုရိုက် အင်းဆက်ပိုးသတ်ဆေးများ ကြွင်းကျန် ပါရှိနေမှုတို့ကြောင့်ဖြစ်သည်။
- လတ်လတ်ဆတ်ဆတ် သရက်သီးများအတွက် [GLOBAL G.A.P.](#) ထောက်ခံချက်ရယူထားရန်မှာ ဝယ်သူ၏ အတောင်းဆိုခံရဆုံး နောက်ထပ်သတ်မှတ်ချက်ဖြစ်သည်။

## အီးယူတွင် ဝယ်သူမည်သို့ရှာမည်နည်း

သင်သည် အီးယူမှအလားအလာရှိသောဝယ်သူများကို အောက်ပါကဲ့သို့ သတင်းရင်းအမြစ်အမျိုးမျိုးမှတစ်ဆင့် ရှာဖွေတွေ့ရှိနိုင်သည်။ -

- **ကုန်စည်ပြပွဲများ** - [FRUIT LOGISTICA](#) (ဂျာမနီ) ၊ [Fruit Attraction](#) (စပိန်) သို့မဟုတ် [BIOFACH](#) (ဂျာမနီ ၊ ဩဂတ်စ်ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းများ)
- **အသင်းအဖွဲ့များ၏အသင်းဝင်စာရင်းများ** - [Freshfel](#) ၊ ဥရောပလတ်လတ်ဆတ်ဆတ်ထုတ်လုပ်မှုအသင်း
- **အသေးစိတ်ပို့ကုန်သတင်းအချက်အလက်များ** - [CBI market information](#)

## ဆက်သွယ်ရန်

မြန်မာ-အီးယူကုန်သွယ်မှုအကူအညီပေးရေးဌာန  
စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန  
အမှတ် ၂၂၈ - ၂၄၀ ၊ ကမ်းနားလမ်း၊ ဒုတိယထပ်  
ရန်ကင်း၊ မြန်မာ။  
အီးမေးလ် - [mmeu.tradehelpdesk@gmail.com](mailto:mmeu.tradehelpdesk@gmail.com)

ယခုထုတ်ဝေမှုကို ဥရောပသမဂ္ဂ၏ရန်ပုံငွေအထောက်အပံ့ဖြင့် ပြုလုပ်ပါသည်။ ပါရှိသောအကြောင်းအရာများနှင့်ပတ်သက်၍ ရေးသားသူ (Aleksandar Jovanovic) ထံတွင် အလုံးစုံတာဝန်ရှိပြီး ဥရောပသမဂ္ဂသို့မဟုတ် အခြားမည်သည့်အဖွဲ့အစည်း၏အမြင်ကိုမျှလုံးဝထင်ဟပ်ခြင်းမရှိပါ။

စက်တင်ဘာ ၂၀၁၈

Operated by

Supported by

